

受了這稚女的美色所迷，他忽爾心中一動：「莫非這小姑娘是他的妹子？恩，那是決計不會，他對父母和師父都下毒手，豈能爲一個妹子而干冒殺

快捷冷氣工程公司
 Sirchild Refrig & A/C Co. Ltd.

專科承裝修理，大小商業冷
 暖氣機凍房，急凍房，大小
 牛奶肉食瓜果槽，家庭雪
 洗衣乾衣機，電爐電火政府
 牌照

馬君實 (Alec Ma)
 馬君實 (Bill Ma)

三三七一三三壹一 (英語)
 三三一七二〇 (華語)

利興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B.C.
Tel: 683-4918

本號經售
各江雜貨
藥材丸散
瓷碗碟
鮮肉瓜菜
霜蝦味精
零沽批發
律歡迎

雙喜食品廠

溫哥華華埠 洛街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
497 Powell St. Vancouver.
Phone 253-4424

本廠特製

點心 餡料	各國粉類	玫瑰紅豆沙	純正蓮子蓉	正式春卷皮	全蛋生麵糰	龍鳳禮餅	中秋月餅	生日蛋糕	聖誕西餅
----------	------	-------	-------	-------	-------	------	------	------	------

零售批發一律歡迎

誌里冷氣工程公司
 專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置
 及多哩。忠誠為僑胞服務。快捷妥當。
 電話 八七式一壹〇三九
 3743 Main St., Vancouver, B.C.

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
V6A 1S9
PHONE 683-5556

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社主辦，卅五天東方旅行團，由林國珍先生
帶隊。
將於一九七七年十月一日由雲哥華出發，環遊台灣，非
律賓，泰國，馬來西亞，新加坡，及香港。
至一九七七年十一月四號返溫哥華。
如欲詳情，請打電話：0609-0909 的太平洋旅行社詢問

太平洋旅行社

●址：溫哥華片打街東七十一號

賓豪傢私公司
BENMOR FURNITURE
49 East Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone 684-5049

本公司俱備美好傢私，價銀極平，各款睡房傢私，各類梳化，家庭用具，碗碟，煲頭，炒鍋，膠質用具，舉凡家庭用品，應有盡有，服務懇懇，免費送貨，歷蒙華友光顧二十九年，深為感謝。

Leman Enterprises Ltd.
10 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C7
Phone: 253-5266, Cable "Lemanco"

華益實業公司 張燮元
West-East Realty Ltd. Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER, B. V5Z 1E6
電報掛號: "Westeastco" Vancouver
公司電話八七三一一八八—住宅三二五—八九八—

大量進口 專營批發
中國及香港各種西士凍蝦，龍蝦
尾，適合中西餐館採用。
各種冰鮮魚，包括紅三魚，黃花
魚，獅子魚牙帶魚，黃腳立等。
另有特大，去皮去腸冰鮮尤魚，
長期供應。

急售二睡房

柏文壹組

位于百老匯東街八一三號頂樓三〇一室，
有風景，三年新，二大睡房，主人房有私
用廁所，客，餐廳特大，廚房全部最新設
備，自動清潔爐，雪櫃，洗碗機及攪廢物
機，全副浴室，實用面積一千零三十八平
方尺，電梯上落，地下安全停車場，即可
入伙，特賣四萬三千九百元。